

**MINISTERE DE L'EDUCATION NATIONALE ET DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE
(MENRES)**

**ENQUÊTE AU NIVEAU DES ÉTABLISSEMENTS SCOLAIRES
(SEPTEMBRE-NOVEMBRE 2006)**

**ENQUETE DIRECTEUR ECOLE
Visite 2ème jour**

	Nom	Code
DREN		
District Cisco		
ZAP		
Fokontany		
Ecole		

	Date de réalisation			Nom du responsable
	Jour	Mois	Heure début enquête	
Interview				
Supervision				

Visa de l'établissement visité :

A. Ecole et élèves

1. Avez-vous dans votre école (organisation pédagogique)?

a. des classes multigrades : ☐ 1. Oui 2. Non
(élèves de niveaux différents dans une même classe)

b. des classes normales : ☐ 1. Oui 2. Non
(seulement élèves du même niveau dans une même classe)

2. Avez-vous dans votre école (organisation temporelle)?

a. des classes à plein-temps (+27,5h): ☐ 1. Oui 2. Non

b. des classes à mi-temps (25-27,5h): ☐ 1. Oui 2. Non

c. des classes à temps partiel (-25h): ☐ 1. Oui 2. Non

3. Quel est le nombre d'élèves dans l'école primaire et le nombre de redoublants, pour chaque niveau ?

a. En 2005-2006 (au début de l'année)

Niveau	Nombre total	Nombre de garçons	Nombre de filles
Préscolaire			
CP1 ou 11 ^{ème}			
CP2 ou 10 ^{ème}			
CE ou 9 ^{ème}			
CM1 ou 8 ^{ème}			
CM2 ou 7 ^{ème}			

b. En 2006-2007

Niveau	Nombre total	Nombre de garçons	Nombre de filles	Nombre de redoublants garçons	Nombre de redoublants filles
Préscolaire					
CP1 ou 11 ^{ème}					
CP2 ou 10 ^{ème}					
CE ou 9 ^{ème}					
CM1 ou 8 ^{ème}					
CM2 ou 7 ^{ème}					

Maintenant, je voudrais vous interroger sur le CEPE et sur des points relatifs aux élèves de 7^{ème} durant l'année scolaire 2005-2006.

4. Combien d'élèves de 7^{ème} de cette école ont été présentés en 2006 au CEPE ? Nombre : _____

5. Combien ont réussi au CEPE ? Nombre : _____

6. Combien d'élèves ont été présentés en 2006 au concours d'entrée en 6^{ème} ? Nombre : _____

7. Combien ont été reçus au concours d'entrée en 6^{ème} ? Nombre : _____

8. Pour cette année scolaire (c'est-à-dire 2006-2007), parmi tous les enfants qui ont demandé à entrer en 11ème dans l'école et qui remplissaient les conditions, y en avait-il que l'on a refusé par manque de place ?

☐ 1. Oui 2. Non >> B

9. Lorsque le nombre de places est insuffisant, quels sont les critères les plus importants pour déterminer si un enfant peut entrer en 11^{ème} dans cette école ou non ? []

1. Age de l'enfant
2. Capacité des parents à payer les contributions FRAM
3. Existence de copie/acte de naissance de l'élève
4. Premier pré-inscrit/liste d'attente
5. Concours/examen d'entrée
6. Zone de résidence
7. Religion
8. Autre _____

B. Enseignants

1. En moyenne pour toutes les matières, combien de copies de l'ensemble des programmes d'enseignement officiels correspondant à leurs cours sont disponibles pour les enseignants ? []

1. 1 par enseignant
2. 1 pour 2 enseignants
3. 1 pour 3-5 enseignants
4. moins d'une copie pour plus de 5 enseignants

2. A quelle fréquence avez-vous des réunions avec tous les enseignants durant l'année scolaire 2005-2006 ?

Nombre de fois : _____ par unité de temps : []

Unité de temps

1. Jour

2. Semaine

3. Quinzaine

4. Mois

5. Bimestre

6. Trimestre

7. Semestre

8. Année

3. a. Quelles récompenses sont données aux enseignants fonctionnaires performants de votre école ?

[][], [][], [][]

b. Quelles récompenses sont données aux enseignants FRAM performants de votre école ?

[][], [][], [][]

1. Pas de récompense

2. Promotion à une plus haute position/bonne note

3. On leur donne moins d'enseignement et/ou plus d'un autre travail

4. On leur donne du temps pour aller à des formations ou réunions professionnelles

5. L'école ou la communauté les récompense

6. Cadeaux

7. Augmentation de salaire

8. Choix de la classe à enseigner

9. Journée récréative

10. Cette école n'a pas ce type d'enseignant

4. a. Quelles sanctions sont appliquées aux enseignants fonctionnaires non performants de votre école ?

[][], [][], [][]

b. Quelles sanctions sont appliquées aux enseignants FRAM non performants de votre école ?

[][], [][], [][]

1. Aucune sanction prise

2. Suspendu ou renvoyé

3. Conseil de discipline

4. Affectation disciplinaire

5. Le directeur adresse un rapport à la Cisco ou chef ZAP

6. Ne participe pas à des formations ou réunions professionnelles

7. Réduction de salaire

8. Suspension du solde

9. Evaluations plus fréquentes

10. Moins de classes à enseigner

11. Changements de niveau de classe ou de salle de classe

12. Autres sanctions

13. Cette école n'a pas ce type d'enseignant

C. Administration

Maintenant, je voudrais vous interroger sur certains aspects de l'administration de l'école, ses relations avec la Cisco, les parents et la Commune.

1. Le chef CISCO a-t-il visité cette école durant l'année scolaire 2005-2006 ? ☐ 1. Oui 2. Non>>3
2. Combien de fois l'a-t-il visité ? Nombre de fois : _____
3. Combien de fois le chef ZAP a visité cette école durant l'année scolaire 2005-2006 ? Nombre de fois : _____
4. Combien de visites des inspecteurs cette école a-t-elle reçues durant l'année scolaire 2005-2006 ? Nombre de visites : _____
5. Avez-vous eu la visite des représentants de la DREN/DIRESEB/niveau centrale durant l'année scolaire 2005-2006 ? ☐ 1. Oui 2. Non

FRAM

6. Une FRAM (ou une association de parents) existe-t-il dans cette école ? ☐ 1. Oui 2. Non>>12
7. La FRAM compte combien de membres en tout? Nombre : _____
8. En moyenne, combien de fois la FRAM/association des parents et les enseignants se sont-ils réunis pendant l'année scolaire 2005-2006 ? Nombre de fois : _____
9. En moyenne, combien de parents d'élèves ou d'autres membres de la Commune (non compris les enseignants) ont assisté à chaque réunion : Nombre : _____
10. En excluant le directeur et les enseignants, combien de membres de la communauté sont dans le comité de gestion du FRAM/association des parents et enseignants : Nombre : _____
11. Combien d'entre eux sont des femmes ? Nombre : _____

FAF

12. Combien de fois, en moyenne, le FAF s'est-il réuni durant l'année scolaire 2005-2006 ? Nombre : _____
13. Le FAF compte combien de membres en tout? Nombre : _____
14. Le comité de gestion du FAF compte combien de membres de la communautés (en excluant le directeur et les enseignants) ? Nombre : _____
15. Combien d'entre eux sont des femmes ? Nombre : _____
16. Combien de membres du FAF sont membres du bureau du FRAM ? Nombre : _____
17. Dans la pratique, quel individu ou groupe a le plus d'influence sur....
 - a. Le choix ou le renvoi d'un enseignant – fonctionnaire de l'école ☐
 - b. Le choix ou le renvoi d'un enseignant – FRAM de l'école ☐
 - c. L'évaluation de la performance d'un enseignant fonctionnaire ☐
 - d. L'évaluation de la performance d'un enseignant FRAM ☐
 - e. L'amélioration des méthodes d'apprentissage ☐
 - f. Le choix des livres d'apprentissage ☐

1. Ministère, niveau national

2. DREN

3. Cisco

4. Chef ZAP

5. Directeur

6. Enseignants

7. Directeur et enseignants

8. Parents

9. Directeurs, enseignants et parents

10. Autre

D. Infrastructure et matériel

Maintenant, je voudrais avoir des informations sur les infrastructures physiques et le matériel de l'école.

1. Combien de salles de classe y a-t-il dans cette école ? Nombre :
 2. Combien de salles de classe sont utilisables actuellement ? Nombre :
 3. Combien de salles de classe ne peuvent pas être utilisées quand il pleut ? Nombre :
 4. Combien de salles de classe ont un tableau noir (blanc) utilisable ? Nombre :
 5. Est-ce que cette école a de la lumière électrique dans une ou plusieurs salles de classe ?
☐ 1. Oui 2. Non >> 7
 6. Est-ce que l'électricité s'arrête parfois de fonctionner ? ☐ 1. Oui 2. Non
 7. Est-ce que l'école a... ?
 - a. un bureau pour le directeur ☐ 1. Oui 2. Non
 - b. une bibliothèque ☐ 1. Oui 2. Non
 - c. une salle pour les enseignants ☐ 1. Oui 2. Non
 - d. une boîte à pharmacie/infirmier ☐ 1. Oui 2. Non
 - e. des toilettes ou des latrines ☐ 1. Oui 2. Non >> g
 - f. des toilettes/latrines séparées garçons/filles ☐ 1. Oui 2. Non
 - g. une cantine ☐ 1. Oui 2. Non
 - h. un terrain de sport ☐ 1. Oui 2. Non
 - i. un point d'eau potable ☐ 1. Oui 2. Non
 8. Y a-t-il des élèves assis par terre pendant les cours ? ☐ 1. Oui 2. Non >> 10
 9. Combien d'élèves ? Nombre :
 10. Y a-t-il des classes qui travaillent en pleine air par manque de salle ? ☐ 1. Oui 2. Non >> 12
 11. Combien de classe en plein air ? Nombre :
- q12-14 : Prenons une classe typique de 10^{ème} (CP2) dans votre école ... (si ce niveau n'existe pas dans l'école, demander le niveau précédent, sinon demander le niveau suivant et préciser :).*
12. Y a-t-il un dictionnaire dans une classe de 10^{ème} ? ☐
 1. Oui
 2. Non
 3. Dans certaines salles de classe du 10^{ème} mais pas toutes
 13. Combien d'élèves travaillent sur un même...
 - a. livre de malagasy ☐
 - b. livre de français ☐
 - c. livre de mathématiques ☐
 1. 1 livre pour chaque élève
 2. 1 livre pour 2 élèves
 3. 1 livre pour 3 élèves
 4. 1 pour plus de 3 élèves
 5. Aucun livre

14. Combien d'élèves sont assis par terre ?

Nombre : _____

E. Ressources, revenus et matériels de l'école

1. Évaluez le revenu total de l'école (+FAF) en espèces pendant l'année scolaire 2005/2006 (n'incluez pas les salaires payés directement aux enseignants par l'état/Cisco) :

	Revenu en Ariary en espèces
a. Caisse école	[][][][] . [][][][] . [][][][][]
b. Contributions des parents à la FRAM	[][][][] . [][][][] . [][][][][]
c. Commune	[][][][] . [][][][] . [][][][][]
d. Cisco/Etat (DREN, MENRES) sauf caisse école	[][][][] . [][][][] . [][][][][]
e. ONG/bailleurs de fonds	[][][][] . [][][][] . [][][][][]
f. Autres, à préciser : _____	[][][][] . [][][][] . [][][][][]
g. Autres, à préciser : _____	[][][][][] . [][][][][] . [][][][][][]

2. Évaluez le revenu total de l'école (+FAF) en espèces pendant l'année scolaire 2006/2007 (argent déjà reçu au moment de la visite de l'enquêteur) (n'incluez pas les salaires payés directement aux enseignants par l'état/Cisco):

	Revenu en Ariary en espèces
a. Caisse école	[][][][].[][][][].[][][][]
b. Contributions des parents à la FRAM	[][][][].[][][][].[][][][]
c. Commune	[][][][].[][][][].[][][][]
d. Cisco/Etat (DREN, MENRES) sauf caisse école	[][][][].[][][][].[][][][]
e. ONG/bailleurs de fonds	[][][][].[][][][].[][][][]
f. Autres, à préciser : _____	[][][][].[][][][].[][][][]
g. Autres, à préciser : _____	[][][][].[][][][].[][][][]

Caisse scolaire (dans cette section, on parle de la dernière caisse scolaire) pendant l'année scolaire 2005-2006

Q3-Q14 : questions sur la caisse scolaire (la dernière caisse c'est-à-dire la caisse destinée pour l'année 2005-2006 mais pas la caisse pour rembourser la caisse 2004-2005); de préférence à remplir ensemble avec les personnes responsables du FAF (trésorier ; président ; ...)

3. Est-ce le FAF a reçu une caisse scolaire pour l'année 2005-2006 ? ☐ 1. Oui 2. Non >>15

4. Quand est-ce que le FAF a reçu la caisse scolaire : jour : [][] mois : [][] année : [][]

5. S'il y avait un retard dans la reception de la caisse scolaire, pourquoi ? []

1. Problème de voyager pour les responsables FAF 4. L'école n'a été au courant que très tard 6. Autres : _____
2. Désaccord membres FAF 5. Ne sait pas 7. Pas de retard
3. Manque de temps du personnel de la Cisco

6. Est-ce que le montant total reçu correspondait au nombre des élèves actuels dans l'école ? ☐ 1. Oui>>10 2. Non

7. Le Faf a reçu plus/moins que le montant prévu ? ☐ 1. Plus 2. Moins

8. La différence était de combien d'élèves ? Nombre d'élèves:

9. Cause de la différence ? ☐

1. Inscription tardive des élèves
2. Malcommunication sur nombre d'élèves entre Cisco et FAF
3. Malcommunication sur nombre d'élèves entre chef-ZAP et FAF
4. Malcommunication sur nombre d'élèves entre chef-ZAP et Cisco
5. Manque de moyens au niveau de CISCO
6. Autre, à spécifier : _____

10. Montant de la caisse scolaire reçu et utilisé par l'école/FAF :

		Montant par élève (Ariary)
a. Montant reçu par élève (A)		
b. Montant par élève renvoyé à la CISCO pour...		
	Assurances (Pascoma, ...)	
	Coopératives scolaires (ULCS, ...)	
	Sports scolaires	
	Activités artistiques	
	Autres obligations vers la CISCO (p.ex. examen)	
	Total (B)	
c. Montant par élève restant au niveau de l'école/FAF (A-B)		

11. Est-ce que l'utilisation de la caisse scolaire est affichée : ☐ 1. Oui 2. Non>>13

12. A quel endroit : ☐

1. A l'intérieur de l'école
2. A l'extérieur de l'école
3. Autres, à spécifier : _____

13. Est-ce que les dépenses de la caisse scolaire sont...

a. ... enregistrées dans une comptabilité/livre et sont à jour (à vérifier)? ☐ 1. Oui 2. Non

b. ... contrôlées par la Cisco ? ☐ 1. Oui 2. Non

Rubrique	Montant total (Ariary)
a. Fournitures	[][] [][].[][] [][].[][] [][]
b. Livres	[][] [][].[][] [][].[][] [][]
c. Equipement pédagogique	[][] [][].[][] [][].[][] [][]
d. Fournitures scolaires pour les enfants	[][] [][].[][] [][].[][] [][]
e. Nourriture pour les enfants	[][] [][].[][] [][].[][] [][]
f. Entretien des bâtiments	[][] [][].[][] [][].[][] [][]
g. Paiement salaire enseignants	[][] [][].[][] [][].[][] [][]
h. Frais de déplacement+per diem membres FAF	[][] [][].[][] [][].[][] [][]
i. Frais de déplacement+per diem autre personnel de l'école	[][] [][].[][] [][].[][] [][]
j. Electricité/eau(détergent,etc.)/nettoyage	[][] [][].[][] [][].[][] [][]
k. Construction	[][] [][].[][] [][].[][] [][]
l. Gardiens	[][] [][].[][] [][].[][] [][]
m. Autres, à préciser : _____	[][] [][].[][] [][].[][] [][]
n. Autres, à préciser : _____	[][] [][].[][] [][].[][] [][]
o. Reste en compte à la fin de l'année 2005-2006	[][] [][].[][] [][].[][] [][]

Q15-Q21 : questions sur le FRAM/APE ; de préférence à remplir ensemble avec les personnes responsables du FRAM/APE (trésorier ; président ; ...)

20. Comment l'argent de la FRAM/Association des parents d'élèves (APE) est-il utilisé ? (si les chiffres exacts ne sont pas connus, on peut donner des approximations).

Rubrique	Montant total (Ariary)
a. Fournitures	[][][][] . [][][][] . [][][][][]
b. Livres	[][][][] . [][][][] . [][][][][]
c. Equipement pédagogique	[][][][][] . [][][][][] . [][][][][][]

Manuels

Prenons une classe typique de 10^{ème} (CP2) dans votre école. Ce niveau existe dans votre école ?

[] 1. Oui 2. Non>>31

	L'année scolaire 2005-2006	L'année scolaire 2006-2007
26. L'école a-t-elle reçu des manuels scolaires pour le 10 ^{ème} (au moment de la visite de l'enquêteur)? 1. Oui 2. Non>>30	[]	[]
27. Combien de ces manuels l'école a-t-elle reçu ? a. Malagasy b. Mathématiques c. Français d. Fanabeazana sy Fampivelarana ny Maha Olo-Mendrika (FFMOM)	a. [][][] b. [][][] c. [][][] d. [][][]	a. [][][] b. [][][] c. [][][] d. [][][]
28. Quand est-ce qu'elle a reçu ces manuels? Premier arrivage (1 ^{er} lot) a. Jour b. Mois c. Année Dernier arrivage (dernier lot) d. Jour e. Mois f. Année	a. [][] b. [][] c. [][] d. [][] e. [][] f. [][]	a. [][] b. [][] c. [][] d. [][] e. [][] f. [][]
29. Comment a-t-on reçu ces manuels ? 1. Livré à l'école par la Cisco ou ZAP 2. Amené de la Cisco par membres école/FAF/FRAM 3. Amené d'un autre point de distribution par membres école/FAF/FRAM	[]	[]
30. Si rien reçu, les élèves... 1. ... n'utilisent pas de manuels 2. ... utilisent les manuels des élèves de l'année dernière	[]	[]

Matériel

31. Pendant l'année scolaire 2005-2006, quel matériel avez-vous reçu des différentes entités ?

	Cisco/DREN	FRAM	Commune	Autres, à spécifier : _____
a. Craie (nombre de boîtes)				
b. Table bancs (nombre)				
c. Cahiers de 50 pages (nombre)				
d. Tôles (nombre)				
e. Ciment (nombre de sacs)				

F. Observation directe

Observez l'ensemble des salles de classe... (si plusieurs matériaux sont utilisés, en noter seulement le plus important ; pour la plupart des salles de classe)

1. Le plancher est en ... ?

1. Pierre

2. Parquet

3. Carreaux

4. Ciment/béton

5. Bois

6. Natte

7. Terre/sable

8. Autre

[]

2. Les murs sont en ... ?

1. Briques en ciment

2. Briques en argile

3. Ciment/béton

4. Argile séchée

5. Bois, planche

6. Tôle

7. Bambou/satrana/falafa

8. Toile/natte

9. Autre

[]

3. Le toit est en... ?

1. Béton

2. Toles

3. Tuiles

4. Bois, charpente

5. Chaume/paille

6. Autre

[]

4. Évaluez la qualité des fenêtres... ?

[]

1. Aucune vitre manquante ou cassée

2. Quelques-unes manquantes ou cassées

3. Plusieurs/la plupart/toutes manquantes ou cassées

4. Le bâtiment n'a pas de fenêtre

5. Fenêtres non vitrées mais en bonne qualité

6. Fenêtres non vitrées mauvaise qualité